

21

Shangugu

6 décembre 1960

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE SHANGUGU

4900 /PERS

Transmis copie pour information  
au Service du Personnel du  
Ruanda-Urundi

à USUMBURA

Réf: message 07/2/3217 du 24711.60  
Pour l'Administrateur de Territoire  
en route

L'A.T.A.P. BLOCH

1

engagement  
UHORANINGOGA

Ruhengeri



773

SERVICE ~~DU PERSONNEL~~

DES AFFAIRES ECONOMIQUES  
du Ruanda-Urundi  
à USUMBURA

Monsieur le Chef de Service,

J'ai l'honneur de vous transmettre  
en annexe la fiche de renseignements de  
UHORANINGOGA Canisius - commis à votre service.

Celui-ci est inconnu à Biguzi -

Aussi je vous saurais gre de bien  
vouloir compléter mes avis par les vôtres  
et renvoyer alors la fiche au Service du  
personnel.

Pour l'Administrateur du Territoire  
en route

L'A.T.A.P. BLOCH

Nah.A/

RUANDA-URUNDI  
SERVICE DU PERSONNEL  
-----

Message - Postalisé

Territoire Shangugu

07/2/3217 du 24 novembre 1960.

Afin de me permettre de constituer dossier Agent  
Complémentaire chargé des fonctions de Commis Auxi-  
liaire en service aux Affaires économiques à Usumbura  
UHORANINGOGA ~~Commis~~ *Commiss.*

Référence votre télégramme 43I8 du 18I060 vous saurais  
gré me retourner dûment complétée et signée par vos  
soins fiche de renseignements ci-jointe.

5736

TERritoire SHANGUGU
A TRAITER PAR <b>ATA P</b>
INDICATION <i>Pers</i>
DATE DE RECEPTION <b>2.12.60</b>

RUPERS

p.o.

Rédacteur principal  
MANDIAUX.-



Shangugu

19 septembre 1960

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE SHANGUGU

4057 /PERS

221/12/3.536  
13.9.60

SERVICE DES AFFAIRES POLITIQUES  
ET ADMINISTRATIVES DU Ruanda-Urundi  
à USUMBURA

Engagement  
UHORANINGOGA  
Canisius

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous accuser  
réception de votre lettre émarginée.

Le Territoire de Shangugu n'a reçu  
aucune lettre antérieure concernant UHORANINGOGA  
le n° de cette lettre n'est d'ailleurs pas  
indiqué.

D'autre part UHORANINGOGA  
Canisius est absolument inconnu de tout le  
personnel de Shangugu.

Pour l'Administrateur de Territoire  
en route  
L'A.T.A.P. BLOCH



Shangugu

19 novembre 1960

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE SHANGUGU

4692 /PERS

URGENT

Monsieur le Bourgmestre de la commune  
de et à BIGUZI

1

Monsieur le Bourgmestre,

engagement  
UHORANINGOGA

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir me donner par retour de courrier tous renseignements sur le nommé UHORANINGOGA Canisius originaire de Biguzi - et notamment l'ethnie et la famille de l'intéressé - veuillez aussi si les renseignements sont bons me retourner en annexe le certificat de civisme annexé complété et signé.

Au Cas où Uhoraningoga serait inconnu, veuillez me le faire savoir immédiatement.

Pour l'Administrateur de Territoire  
en route  
L'A.T.A.P. BLOCH

Ndagusaba kuzanyohereza muli courrier y'ubutaha ibibaze byerekeye umuntu witwa Uhoraningoga Canisius yavukiye i Biguzi- cyane cyane umuryango n'ubgeko bwe - Niba lere ibye bibaze mubyujuje, mukane nyesha n'imigenzeraze ye(mibi,cyanga nyiza) kandi mu gasinya.

Niba lere mutamuzi,ndabasaba ko mwansubiza vuba cyane.-

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE SHANGUGU

S/E.6

IMPATVU:

Convocation hamwe  
n'ibaruwa

**UHORANINGOGA**

M Shangugu, le 5 novembre 19 60

N° 4544 /Just.06-02-03

Mutware w'ibaruwa Commune MWITO

Ndakuramutsa,

Ngiyo convocation nkohelereje  
hamwe niyo baruwa.

Ndagusaba ngo unyohelereze uwo  
muntu i Shangugu?

Niba uwo muntu atagituye mu ntara  
yawwe, ndagusaba kumenyesha aho ubu ari.

Le Juge de Police,  
I.BLOCH,-





Muzi. Vada.  
RUANDA-URUNDI.

Usumbura, le 8 août 1960.....

Service des Affaires  
Politiques et Administratives.

N° 221 / 12 / 3199.

*M. Stok*  
*M. Stok*  
*M. Stok*

A Monsieur l'Administrateur  
de Territoire  
de S. M. A. P. A. P. A. P. A. P.

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Afin de me permettre de constituer un dossier  
en vue - de l'engagement  
- du passage sous statut

de Monsieur PHILIPPE G. GAVIOTTE.....  
.. RICHE.....  
.. Impr. de St. Augustin.....

j'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir me  
faire parvenir de toute urgence une attestation,  
signée par vous (en personne) et comportant vos avis  
sur ses qualités morales, honnêteté et loyauté à  
l'égard du Gouvernement. Elle précisera l'ethnie et  
la famille de l'intéressé.

Pour le Directeur du Service  
des Affaires Politiques  
et Administratives.

Le Chef du 2ème bureau de  
la 1ère Section.

R. JANSSENS.

*R. Janssens*

/K.E./

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
SERVICE DES AFFAIRES POLITIQUES  
ET ADMINISTRATIVES

Usumbura, le 13 septembre 1960.

N° 221/12/3.536

A Monsieur l'Administrateur de Territoire  
de et à S H A N G U G U

Objet:

Engagement  
UHCRANINGOGA, Camisius.

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de rappeler à votre  
bonne attention ma lettre n° -  
du 6 août 1960. dont l'objet en marge et vous  
serais très obligé de bien vouloir y réserver une  
suite urgente.

Pour le Directeur des Affaires  
Politiques et Administratives,  
Le Chef du 2ème Bureau de la  
1ère Section,  
R. JANSSENS,

*[Signature]*

